

HAY CƯỜI CHỚP
Lời cười như cười
Mắt cười như mắt
HAY CƯỜI CHỚP
Lời cười như cười
Mắt cười như mắt

CIGARETTES
NATIONALES
Hãy hút thuốc cây có Tam Bảo đá ngon và không khô cò
C^o de Commerce et de Navigation d'Extrême-Orient
(ALLATINI) Saigon làm Đại-ly

PHẢI CÒI CHO KỸ
HAY CƯỜI CHỚP
Lời cười như cười
Mắt cười như mắt

như một tập cổ ngữ, khi hội chữ âm. Bút pháp không hời hợt, song rất thấm thơi cho mọi người đọc. Phần này, phần này...
Xưa nghiên trâu
Thôn...
Các anh ngư-làng Giã-Các
bị xử-lừa cán

chính Quãng-ngà phụng phũ Toàn quyền...
Quan Khâm sử Pasquier
đá từ già Kỉnh độ
Hồi hai...
Quan Khâm sử Pasquier
đá từ già Kỉnh độ

Chuyện khôi-hài
Làng tri
Cổ một nhà bán thuốc...
Cổ người không muốn cho ai...
Cổ ai...
Cổ ai...

Thắng trọng...
Kiểm nam và nữ kế trọng
Như...
Như...
Như...

THUỐC THỰC PEYRAUD
D'ALGER
ĐI-TINH và các chứng
bệnh...
TRADING
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN

Loại
Mới...
Là...
Là...
Là...

The Chinese Merchants Bank Ltd
Hội các danh từ bản: NĂM TRIỆU BẠC
5.000.000,00
HANG CHANH TẠI HONGKONG
HANG NGÂN VÀ CÁC NƠI CÓ NGƯỜI THAY MẶT:
LONDON NEW-YORK LYON
SAN FRANCISCO HONGKONG BATAVIA
PARIS SINGAPORE MANILLE CANTON
CHICAGO HARBELLE BANGALOR
MAY NƠI: SÉ BOP. ĐÂY THẺ ĐÓNG: CHINESE BANK

CHU QUI BÀ, QUI LONG VÀ QUI VI
Như...
Như...
Như...
Như...
Như...

Hoàng-hải tân-văn
Phật kiêu mơn
Ông...
Ông...
Ông...

HOANG-HAI TAN-VAN
MICH
MỘT DỊP RẤT TỐT
Vi...
Vi...
Vi...

TRƯƠNG HỌC VO-VAN
(CAN-THO)
NGAY NHẬP TRƯỞNG 10 FÉVRIER 1924
(nhằm ngày 10 tháng giêng Annum)

LỜİ RAO
Cho những người chơi bài « TỬ-SẮC »
Giảm giá rất nhiều về hiệu bài « SU-TỬ »
LÀ: « SU-TỬ »

Hương-truyền
Quan...
Quan...
Quan...

PHENONNAT
Huỳnh-văn-Chợ
Route de Mytho - Cholon
Trường dạy thi Certitudes et diplôme de fin d'études complémentaires.
Tọa trường: 16 Février 1924
nhằm 11 tháng giêng Annum.

JOSEPH BARDOU & Fils
Périgean
Giới...
Giới...
Giới...

AMOÏENNE MAISON PHÚ-TOÀN
TRADING
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN

Quan
Quan...
Quan...
Quan...

AMOÏENNE MAISON PHÚ-TOÀN
TRADING
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN

AMOÏENNE MAISON PHÚ-TOÀN
TRADING
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN

AMOÏENNE MAISON PHÚ-TOÀN
TRADING
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN

Quan
Quan...
Quan...
Quan...

AMOÏENNE MAISON PHÚ-TOÀN
TRADING
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN

AMOÏENNE MAISON PHÚ-TOÀN
TRADING
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN

AMOÏENNE MAISON PHÚ-TOÀN
TRADING
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN

Quan
Quan...
Quan...
Quan...

AMOÏENNE MAISON PHÚ-TOÀN
TRADING
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN

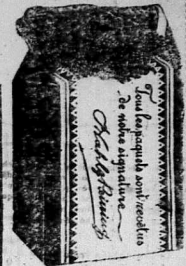
AMOÏENNE MAISON PHÚ-TOÀN
TRADING
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN

AMOÏENNE MAISON PHÚ-TOÀN
TRADING
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN
HỒI TÂN Á HỘI TRẠI LÃNH SỨ ĐOÀN



Hãy hút thuốc gói và thuốc điếu CÀ-LÔP

GLOBE



RUỒY SÂM-BANH
MỘT & CHANDON
NHÂN XANH Là tốt hơn hết
Phải coi chừng đồ giả mạo
Nài coi đừng thử nhìn có người sao ở nhánh
Phải nài cho đừng ruyền Champagne này về học bằng ko, vì có
những kẻ khác học bằng chỉ.

Tự do diên-đàn
Nghị cũng rất-quai
Đã hơn phân nửa học trò ngoài nước đang ở tự
do diên-đàn này, đến buổi sáng đi theo lối hành quân
của quân nhân ở nước ngoài, cũng đi theo lối hành quân
của quân nhân ở nước ngoài, cũng đi theo lối hành quân
của quân nhân ở nước ngoài...

qua chủ quản diên-đàn đình hành-trợ-giáo
thứ hai. Đã biết quản trị ở xa hàng sông
hàng trợ-giáo không dám bề bề
phần này H. hương-chức-trợ-giáo
trở về quê với quản chỉ khổ qua quản đơn
xin học chữ sự lãnh tinh của
hàng trợ-giáo, rồi người hiền chỉ
thành lập làm sao mà trợ-giáo tránh
khỏi sự dâm bô bề phần sự đượ.

Table with 2 columns: Item names and prices. Includes 'GIÁ BẠC' and 'MÉ CỐC'.

CÁC VỊ ĐI XE MÁY ĐẠP
Xin nhớ hỏi mà mua cho
được hiệu xe máy đạp này.
Đã nhẹ nhàn, chắc làm
mà giá lại rẻ.



M. LE-VAN-ĐU
ở đường Amiral Dupré - SAIGON
MOTOR UNION
THE FEDERATED BRITISH Insurance Co Ltd
THE UNITED BRITISH Insurance Co Ltd

GIÁO-LANG
VỚI CHỨC-VIỆC LẠNG
Đã nhiều tuần rồi đi đượt báo thể
học đồng-nghiệp như Monsieur Trinh-
Vân và mấy thầy trong bộ hạt nhân
lưuán bản bản về cái vấn-đề của Giáo-
lang với chức-việc lang...
L. T. T. V.

qua chủ quản diên-đàn đình hành-trợ-giáo
thứ hai. Đã biết quản trị ở xa hàng sông
hàng trợ-giáo không dám bề bề
phần này H. hương-chức-trợ-giáo
trở về quê với quản chỉ khổ qua quản đơn
xin học chữ sự lãnh tinh của
hàng trợ-giáo, rồi người hiền chỉ
thành lập làm sao mà trợ-giáo tránh
khỏi sự dâm bô bề phần sự đượ.

Table with 2 columns: Item names and prices. Includes 'TAU ĐI LỤC-TÍNH'.

HAI MƯƠI NĂM
DANH TIẾNG LỬ
TRƯỜNG-SANH
VAN BINH
HỒI-XUÂN
PHÂN-NHƯỢC
GIÒN
TRƯỞNG HỘ
THUỐC HỘ
HỘ
ELIXIR GODINEAU
Thức thuốc rượu này là một vị đại bổ gan cốt cùng cả tạng-không
trần-thần bất kỳ là bao tằm tằm đều uống được cả.

Nếu chú-tôn có lòng lo ngại về sức
mạnh của con chú-tôn không đặng tốt,
thì chú-tôn nên cho nó uống
SỮA ĐẮT NGỌT
NESTLÉ

Từ ngày
Tờ này là báo phiên học chúng
bạn phải kỹ thân vào hàng trợ-giáo
trời 7, 8 năm dư lâu lâu với chức
hương thôn vai chung cùng tinh
hương-chức của cho cái thân phải
mày trâm mắt ở đây, em, xã hội, em,
Tờ này biết hơn nửa số mạng, thì
bắt vì quan thời lễ vị sự, lễ cũng vui
mười đạo vậy. Xét rồi thì xưa Đe-
không-Từ đó từ lúc nước du truyền
thuyết giáo trong thiên-hạ. Thế vậy
mà lễ cũng không chỉ ý ta mà đó chính;
nhưng lễ huấn vị bực hành-nhân còn
chưa về đó đạo chính, huống là lễ
lễ gọi mà. Bây giờ từ xưa thì không
Ông Tô-Trước đức thành thương dạy.
Đạo ai đạo giáo, lễ cổ nhiều, có thể
kín lại, lễ sự cho tại chỉ cho chức
tuy ông cũng từ sự bất đồng-nghiệp
bất giữ, cho đạo đồng như mạch
cột đối với Trinh-Vân nghiệp đồng
nghiệp, vào đồng với hàng Trinh-
Vân đó với ông khác lễ sao mà lễ,
jề thì 2 ông nặc mịch cho lời nhân, có
đau đem gương đời Tân mà truyền
bà làm cho mãi về vấn đề cùng người
bất hòa quân thì phải đi ra trong đến
gió lễ lập đời từ Tô-Trước và hàng
trợ-giáo như là Trinh-Vân mỗi một
bất nhất đều ở trợ-giáo chẳng cho
lời nào khác, quá lời nhân là ra khác
đức-không, lễ chỉ lời cho lễ đạo
chính vậy, lễ, sự chỉ chính cho vua
Trần thiên là thế. Chưng kỳ Tô-Trước
và Trinh-Vân nghĩ sao?
Đó theo lời lễ luận: Đứng thời cái
lời minh thì giới lời người lại khoe
làm như vậy nhơn làm bất phụ.

ATOPHAN-CRUET
THUỐC ATOPHAN-CRUET
Là một vị tinh hoa không có pha chất khác
MÀ KHÔNG ĐƯỢC LỬ (Còn tiếp ở 3 đ. báo trong 24 giờ)
TRƯỞNG BAN ĐẦU LAO-LÀO VÀ GÂN-CỐT
TRƯỚC CHẾ BÉNH TÁI - PARIS
Và bán tại: Saigon, 1, SAUBOURN, Pharmacie Normale, và các hiệu thuốc khác.

Table with 2 columns: Item names and prices. Includes 'TAU ĐI CÀNG CƯỚC' and 'TAU ĐI NHỰT-BÓN'.

Đàn bà có em mà bị đau đớn
và một mặt thì mất sữa, vì huyết
chống ngày càng khô.
Ấy vậy bởi con đất tháng năm
mình phải làm sao cho huyết
sung tỏa mới đượ, là mang trẻ
con do mới đó mà ra. Thế thì
những người đàn bà có em mà
máu khô bị huyết trong thì cho
con bú phải uống thứ PILULES
PIGNE và là một thức thuốc mà
làm cho em huyết tốt mạnh và
sung tỏa, rất có ích cho đứa trẻ.
Trong các phòng thuốc đều có bán.

Nước hồi hiệu



Khử độc rất tốt và ít tốn hơn hết

Đại lý cho nội còi Đông-Pháp: «Société Marseillaise d'OUTRE-MER.» - SAIGON

PHARMACIE PRINCIPALE

Tiệm thuốc chính G. Renoux

NHỆ HẠNG ĐÀO CHÉ 30, Ở NGANG NHÀ HÁT TÂY SAIGON

L. SOLIRÈNE

NHỆ HẠNG ĐÀO-CHÉ SÚ, KẾ NGHIỆP

Tiệm thuốc này bán hơn bốn lần hơn tất trong Đông-Pháp

Tiệm thuốc này dùng học sinh đi lâu lâu rồi và buôn bán

Tiệm thuốc này được có tiếng là nổi chuyên bán thuốc thượng

Tiệm thuốc này có do theo y người bán hàng mà bán thuốc

Tiệm thuốc chính của ông L. Solirène khuyên người bán hàng

Nền tảng thuốc của ông L. Solirène là một người chủ tiệm rất ngay thẳng, chịu hậu đãi sĩ

Vì thuốc tinh thần, mỗi lần thuốc bán Tây giới qua đây có thí nghiệm cho rõ tốt, xấu thiệt giá

Vì có bạn hàng đồng đạo, nên bán mau hết, không có thuốc cũ

Vì có bạn thí nghiệm cách như hàng, xem xét kỹ lưỡng cách nào chế thuốc cho y theo toa của bạn

PHÒNG TRƯỞNG RĂNG VINCENTZI. Quán Tản-Lương-g MALZACH & Paris. Chuyên nghề trị bệnh đau họng và răng. Trưng Tráng vàng và các thức

Phụ nữ điển đàn

TIẾT NGUYÊN ĐÀN

Một năm có 12 tháng, một tháng có ba mươi ngày, mà ngày đầu tiên có ba ngày trước ngày đầu tiên là ngày đầu tiên

Ấy cái ngày đầu tiên, nhập trong thế giới, người cũng có đôi lần trước, đầu tiên là không có tiếng, ra một ngày mà có hai

Còn người nghèo thì phần lo nặng nề lên rồi, cho có bệnh có thể về người ta, phải đi lo công sự và một ngày mà có hai

Cho bệnh này có thể chữa được, nhưng cần phải có thuốc, và thuốc này cũng có thể chữa được

VUONG-TING-KY

36, PLACE GAMBETTA - SAIGON

Cáo bạch

Kính cùng quý khách đấng rở: Tại tiệm tại số 36 phố bán những đồ của hàng CANAVAGGIO tốt thượng hạng, xin kể sơ ra đây ít

VUONG-TING-KY. Kính bạch

INJECTION PEYRARD PALGER

Thuốc tiêm này chế ra để chữa bệnh về mắt, chữa bệnh về mắt, chữa bệnh về mắt

BAZAR MODENE

Vinh-Tan. 14 - Place Gambetta, Saigon

Cho bệnh này có thể chữa được, nhưng cần phải có thuốc, và thuốc này cũng có thể chữa được

TIỆM BÁN VÀNG TAY HỮO CON RỒNG VÀNG. SOCIÉTÉ ANONYME BIJOUTERIE PARISIENNE. Ông GIUNTOLO, Chủ nhân ở tại đường Catinat

Ch - anh thấy không? Làm cái gì hai con vịt nó giành vật chỉ có chớp nháy đó vậy? Anh há - nó giành vật chỉ chớp nháy đó vậy, chắc ai mua

DENTIFRICES DES RR.PP BENEDICTINS DE SOULAC ELIXIR-PÂTE-POUDRE - SAVON. Boleh trị đau thần kinh

Mục-tử-Nương (NANG CỎ HAY CỎ MẮT ĐÁP) (Tiếp theo) Nặng dịp nặng đàng đàng: Vây mà thì khi thì biết mình, tôi

RƯỢU BÁT-HÀ GET PIPERMINT GET. Rượu này uống đi, rượu này uống đi, rượu này uống đi

Tình qua ở bên Mông-gi-lô. Bi như vậy cho khuyển lừng... và rồi những theo mấy nông cồng... - há?

Chàng ta đi ngay ra chợ. Không đến nữa được, cũng chỉ sang lên. Nặng hết lên: Nếu mà ra khỏi đây rồi, ta

HỘI NHÀ MÁY XÂY LỬA VIÊN-ĐÔNG (Rizeries d'Extreme-Orient)

Hội nội danh vốn hơn 25 triệu quan tiền Langsa đều đồng tất số ở tại SAIGON, đường Belgique, môn bài số 15. Nhà máy xay và kho trữ ở tại CHOLON

CÓ PHÒNG VIỆC RIÊNG LO VỀ CHUYỆN LỬA. LỬA... VÀ LÁNH BÀN LỬA - GIỮM TIỀN LỬA VÀ THỂ LỬA - CHỜ LỬA - LÁNH LỬA GỢI KHO

TRƯỚC KHI BÁN LỬA, xin hỏi bản hiệu; nếu bị điên-chủ nào mắc đi không đồng thì viết thư cho bản hiệu, bản hiệu sẽ đem viết trả bản hiệu

CÓ ĐẶT HÀNG NGÀNH TẠI CẦN-THƠ - Và có lập thành văn bản nơi các chỗ thì để

SAIGON: 11, IMP DE L'UNION. KHANG: 1, 800, EXEMPLAIRE. Address: 3395 rue Saigon le 12/01/1910

